

## Collège des procureurs généraux

Bruxelles, le 9 janvier 2014

## College van Procureurs-generaal

Brussel, 9 januari 2014

CIRCULAIRE N° 1/2014 DU  
COLLEGE DES PROCUREURS  
GENERAUX PRES LES COURS  
D'APPEL

Monsieur le Procureur général,  
Monsieur le Procureur fédéral,  
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,  
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

OMZENDBRIEF NR. 1/2014 VAN  
HET COLLEGE VAN  
PROCUREURS-GENERAAL BIJ  
DE HOVEN VAN BEROEP

Mijnheer de Procureur-generaal,  
Mijnheer de Federale Procureur,  
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des  
Konings,  
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

### OBJET :

- Report au 1er janvier 2016 de la date ultime d'entrée en vigueur de dispositions de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse
- Possibilités de mesures protectionnelles après l'âge de 18 ans

### BETREFT :

- Uitstel tot 1 januari 2016 van de uiterste datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming
- Mogelijkheden van beschermingsmaatregelen na de leeftijd van 18 jaar

---

<b>Table des matières</b>	<b>Inhoudsopgave</b>
I. CADRE LEGAL	3 I. WETTELIJK KADER
II. CONTEXTE ET OBJECTIF DE LA CIRCULAIRE	4 II. CONTEXT EN DOELSTELLING VAN DE OMZENDBRIEF
III. INSTRUCTIONS	5 III. RICHTLIJNNEN
1. Report de l'entrée en vigueur de dispositions de la réforme de 2006 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse	5 1. Uitstel van de inwerkingtreding van de bepalingen van de hervorming van 2006 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming
2. Prises ou prolongation de mesures au-delà de dix-huit ans	7 2. Maatregelen na achttien jaar nemen of verlengen

## **I. CADRE LEGAL**

Loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

Loi du 15 mai 2006 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, le Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 20 avril 2003 réformant l'adoption, *M.B.*, 2006, p. 29028.

Loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, *M.B.*, 2006, p. 36088.

Arrêté royal du 5 août 2006 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, *M.B.*, 2006, p. 40922.

Arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution de la loi du 15 mai 2006 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, le Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption et portant exécution de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, *M.B.*, 2006, p. 50759.

Arrêté royal du 25 février 2007 fixant les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 15 mai 2006 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, le Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le

## **I. WETTELIJK KADER**

Wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

Wet van 15 mei 2006 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van Strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 20 april 2003 tot hervorming van de adoptie, *B.S.*, 2006, p. 29028.

Wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *B.S.*, 2006, p. 36088.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot vaststelling van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *B.S.*, 2006, 40922.

Koninklijk besluit van 28 september 2006 houdende uitvoering van de wet van 15 mei 2006 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van Strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie en tot uitvoering van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *B.S.*, 2006, p. 50759.

Koninklijk besluit van 25 februari 2007 tot bepaling van de data van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 15 mei 2006 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van

Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption ainsi que de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, *M.B.*, 2007, p. 10384.

Article 3 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (II).

Article 13 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II).

Article 33 de la loi du 31 décembre 2012 portant des dispositions diverses en matière de justice.

Loi du 21 décembre 2013 concernant la modification de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, *M.B.*, 30 décembre 2013, p. 103435.

## **II. CONTEXTE ET OBJECTIF DE LA CIRCULAIRE**

Le team de coordination du réseau d'expertise du ministère public «protection de la jeunesse» a fait le point de l'entrée en vigueur de la réforme de 2006 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse ainsi que des conséquences de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle relative à la prolongation des mesures protectionnelles au-delà de l'âge de dix-huit ans.

Par une loi du 21 décembre 2013, le législateur a une nouvelle fois reporté la date ultime d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 13 juin 2006.

Partant du constat que le texte de la loi publié sur JUSTEL et dans certains codes de même que certains commentaires parus dans des ouvrages présentant le droit de la

Strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie en van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *B.S.*, 2007, p. 10384.

Artikel 3 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (II).

Artikel 13 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II).

Artikel 33 van de wet van 31 december 2012 houdende diverse bepalingen betreffende justitie.

Wet van 21 december 2013 betreffende de wijziging van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, *B.S.*, 2013, p.103435.

## **II. CONTEXT EN DOELSTELLING VAN DE OMZENDBRIEF**

Het coördinatieteam van het expertisenetwerk “jeugdbescherming” van het openbaar ministerie heeft de stand van zaken opgemaakt van de inwerkingtreding van de hervorming van 2006 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming evenals van de gevolgen van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof betreffende de verlenging van de beschermingsmaatregelen na de leeftijd van achttien jaar.

Met een wet van 21 december 2013 heeft de wetgever de uiterste datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 13 juni 2006 opnieuw uitgesteld.

De wettekst, gepubliceerd op JUSTEL en in sommige wetboeken, evenals sommige commentaren die verschenen zijn in werken van jeugdrecht bevatten

jeunesse contiennent des inexactitudes et peuvent dès lors induire en erreur les praticiens, le team de coordination a estimé nécessaire d'informer les magistrats des dispositions de la loi du 13 juin 2006 qui ne sont pas encore entrées en vigueur de manière à éviter une application erronée de la loi.

L'expérience a en effet démontré que des magistrats ont requis ou pris des décisions illégales en raison d'une méconnaissance de l'état de la législation applicable ou d'une mauvaise information à ce sujet.

Par ailleurs, le nouveau report de l'entrée en vigueur de l'article 7, 7°, de la loi du 13 juin 2006 modifiant l'article 37, §3, de la loi du 8 avril 1965 a pour conséquence que la discrimination existant entre les mineurs âgés de 16 ans au moment des faits et les mineurs âgés de 17 ans au moment des faits sanctionnée par larrêt rendu le 3 mai 2012 par la Cour constitutionnelle n'a pas été levée. Il convient dès lors de donner des instructions aux parquets concernant la prise de mesures protectionnelles par jugement après l'âge de dix-huit ans ou la prolongation de telles mesures au-delà de cet âge.

on nauwkeurigheden en kunnen bijgevolg verwarring scheppen. Daarom heeft het coördinatieteam het noodzakelijk geacht de magistraten op de hoogte te brengen van de bepalingen van de wet van 13 juni 2006 die nog niet in werking zijn getreden, en dit, teneinde een foutieve toepassing van de wet te vermijden.

We hebben uit ervaring kunnen vaststellen dat magistraten onwettige vorderingen of beslissingen namen wegens een miskenning van de stand van zaken van de toepasselijke wetgeving of wegens verkeerde informatie terzake.

Bovendien heeft het nieuwe uitstel van de inwerkingtreding van artikel 7, 7°, van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van artikel 37, §3, van de wet van 8 april 1965 als gevolg dat de bestaande discriminatie tussen de minderjarigen die 16 jaar oud zijn op het ogenblik van de feiten en de minderjarigen die 17 jaar oud zijn op het ogenblik van de feiten, die erkend wordt door het arrest van het Grondwettelijk Hof van 3 mei 2012, niet opgeheven wordt. Er moeten dan ook onderrichtingen aan de parketten gegeven worden wat het nemen van beschermingsmaatregelen bij vonnis na de leeftijd van 18 jaar of de verlenging van dergelijke maatregelen na deze leeftijd betreft.

### **III. INSTRUCTIONS**

#### **1. REPORT DE L'ENTRÉE EN VIGUEUR DE DISPOSITIONS DE LA RÉFORME DE 2006 DE LA LOI DU 8 AVRIL 1965 RELATIVE À LA PROTECTION DE LA JEUNESSE**

L'article 65 de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction (M.B., 19 juillet 2006) prévoyait que le Roi fixerait la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de cette loi et que celles-ci entreraient en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Les modifications apportées à la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la

### **III. RICHTLIJNEN**

#### **1. UITSTEL VAN DE INWERKINGTREDING VAN DE BEPALINGEN VAN DE HERVORMING VAN 2006 VAN DE WET VAN 8 APRIL 1965 BETREFFENDE DE JEUGDBESCHERMING**

Artikel 65 van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd (B.S., 19 juli 2006) had voorzien dat de Koning de datum van inwerkingtreding van alle bepalingen van deze wet zou bepalen en dat deze ten laatste op 1 januari 2009 in werking zouden treden.

De wijzigingen aangebracht aan de wet van 8 april 1965 betreffende de

jeunesse sont donc entrées en vigueur progressivement.

La date ultime d'entrée en vigueur de la loi du 13 juin 2006 a toutefois été reportée à trois reprises, une première fois, au 1<sup>er</sup> janvier 2011 [voir l'article 3 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (II)], une deuxième fois au 1<sup>er</sup> janvier 2013 (voir l'article 13 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II)] et une troisième fois au 1<sup>er</sup> janvier 2014 (voir l'article 33 de la loi du 31 décembre 2012 portant des dispositions diverses en matière de justice).

Par la loi du 21 décembre 2013 (*M.B.* 2013, p. 103435), le législateur a cette fois fixé au 1<sup>er</sup> janvier 2016, la date ultime d'entrée en vigueur<sup>1</sup>.

Ces reports successifs concernent les dispositions de la loi du 13 juin 2006 qui n'avaient pas été mises en vigueur avant le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Plusieurs dispositions importantes de la réforme ne sont donc à ce jour pas encore entrées en vigueur.

Il s'agit des articles suivants de la loi du 8 avril 1965, (insérés ou modifiés par la réforme) :

- article 37, §2, 5°, relatif au traitement ambulatoire auprès d'un service psychologique ou psychiatrique, d'éducation sexuelle ou d'un service compétent dans le domaine de l'alcoolisme ou de la toxicomanie ;
- article 37, §2, 6°, relatif à la réalisation d'une prestation positive consistant soit en une formation soit en la participation d'une activité organisée ;

jeugdbescherming zijn dus geleidelijk aan in werking getreden.

De uiterste datum van inwerkingtreding van de wet van 13 juni 2006 werd trouwens drie keer uitgesteld, een eerste keer tot 1 januari 2011 [zie artikel 3 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (II)], een tweede keer tot 1 januari 2013 [zie artikel 13 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II)] en een derde keer tot 1 januari 2014 [zie artikel 33 van de wet van 31 december 2012 houdende diverse bepalingen betreffende justitie).

Door de wet van 21 december 2013 (*B.S.*, 2013, p. 103435) heeft de wetgever deze keer de uiterste datum van inwerkingtreding op 1 januari 2016 vastgesteld<sup>2</sup>.

Deze achtereenvolgende uitstellen betreffen de bepalingen van de wet van 13 juni 2006 die vóór 1 januari 2009 nog niet in werking waren getreden.

Meerdere belangrijke bepalingen van de hervorming zijn dus nog niet in werking getreden.

Het gaat om volgende artikelen van de wet van 8 april 1965, (ingevoegd of gewijzigd door de hervorming):

- artikel 37, §2, 5°, betreffende de ambulante behandeling te volgen bij een psychologische of psychiatrische dienst, bij een dienst voor seksuele opvoeding of bij een dienst die deskundig is op het gebied van alcohol of drugsverslaving;
- artikel 37, §2, 6°, betreffende de verwezenlijking van een positieve prestatie die bestaat in hetzij een opleiding, hetzij de deelname aan een georganiseerde activiteit;

<sup>1</sup> L'article 2 de la loi du 21 décembre 2013 dispose que « *dans l'article 65, alinéa 1er, de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, modifié en dernier lieu par la loi du 31 décembre 2012, les mots "le 1<sup>er</sup> janvier 2014" sont remplacés par les mots "le 1<sup>er</sup> janvier 2016".* »

<sup>2</sup> Artikel 2 van de wet van 21 decembre 2013 bepaalt: “*in artikel 65, eerste lid, van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 december 2012, worden de woorden “op 1 januari 2014” vervangen door de woorden “op 1 januari 2016”.*

- article 37, §2, 9°, 10° et 11° relatif aux mesures de placement en vue d'un traitement médical ou psychiatrique ;
- les modifications apportées à l'article 37, §3, relatif à la prise de mesures ou la prolongation de mesures au-delà de dix-huit ans ;
- article 57bis, §4, relatif à la possibilité de transférer le jeune cité en dessaisissement, d'une IPPJ, en régime fermé, à la section éducation d'un centre fédéral fermé<sup>3</sup>.
- artikel 37, §2, 9°, 10° en 11°, betreffende de plaatsingmaatregelen met het oog op een medische of psychiatrische behandeling;
- de aanpassingen van artikel 37, §3, betreffende het nemen of de verlenging van maatregelen na achttien jaar;
- artikel 57bis, §4, betreffende de mogelijkheid om de jongere die tot uithandengiving wordt gedagvaard, over te brengen van een gesloten opvoedingsafdeling van een instelling (openbare gemeenschapsinstelling) naar de opvoedingsafdeling van een gesloten federaal centrum<sup>4</sup>.

Les magistrats du ministère public veilleront donc à une correcte application de la loi et à ne pas requérir l'application de mesures ou de procédures n'étant pas encore entrées en vigueur. Dans le cas où elles seraient néanmoins appliquées, il y aura lieu de proposer au procureur général de faire appel.

## **2. PRISES OU PROLONGATION DE MESURES AU-DELÀ DE DIX-HUIT ANS**

S'agissant de la prolongation des mesures au-delà de dix-huit ans, par des courriers du 19 octobre 2012 et du 6 novembre 2013, le Collège des procureurs généraux a attiré l'attention de Mme la ministre de la Justice sur les difficultés mises en lumière par l'arrêt rendu le 3 mai 2012 par la Cour constitutionnelle (Arrêt n° 60/2012) concernant la possibilité de prendre à l'égard d'un jeune âgé de plus de seize ans mais de moins de dix-sept ans au moment

De magistraten van het openbaar ministerie zullen er bijgevolg voor zorgen de wet correct toe te passen en de toepassing van maatregelen of van procedures die nog niet in werking zijn getreden niet te vorderen. Worden ze toch toegepast, dan moet er aan de procureur-generaal voorgesteld worden hoger beroep in te stellen.

## **2. MAATREGELEN NA ACHTTIEN JAAR NEMEN OF VERLENGEN**

Wat de verlenging van maatregelen na de leeftijd van achttien jaar betreft, heeft het College van procureurs-generaal, met zijn brieven van 19 oktober 2012 en 6 november 2013, de aandacht van Mevr. de minister van Justitie gevestigd op de moeilijkheden die aan het licht werden gebracht door het arrest van 3 mei 2012 van het Grondwettelijk Hof (arrest nr. 60/2012) betreffende de mogelijkheid om ten opzichte van een jongere van meer dan

<sup>3</sup> L'article 3 de l'arrêté royal du 28 février 2006 avait exclu de l'entrée en vigueur fixée au 16 octobre 2006, les points 3°, 5°, 6°, 9°, 10° et 11° du §2 de l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 ainsi que les modifications apportées à l'article 37, §3, de la loi par le point 7°, d) et f) de l'article 7 de la loi du 13 juin 2006. Le point 3° de l'article 37, §2, de la loi du 8 avril 1965 concernant l'accompagnement éducatif intensif est entré en vigueur le 1er janvier 2011 en application de l'article 13, 2°, la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II). Par ailleurs, l'article 7 de l'arrêté royal du 25 février 2007 avait exclu de l'entrée en vigueur fixée au 1<sup>er</sup> octobre 2007 de l'article 57bis de la loi du 8 avril 1965, le §4 de cet article.

<sup>4</sup> Artikel 3 van het Koninklijk Besluit van 28 februari 2006 had de punten 3°, 5°, 6°, 9°, 10° en 11° van §2 van artikel 37 van de wet van 8 april 1968 evenals de wijzigingen aangebracht aan artikel 37, §3, van de wet door punt 7°, d) en f) van artikel 7 van de wet van 13 juni 2006 uit de inwerkingtreding op 16 oktober 2006 gesloten. Punt 3° van artikel 37, §2, van de wet van 8 april 1965 betreffende de intensieve educatieve begeleiding is op 1 januari 2011 in werking getreden in toepassing van artikel 13, 2°, van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II). Artikel 7 van het Koninklijk Besluit van 25 februari 2007 had bovendien §4 van artikel 57bis van de wet van 8 april 1965 uit de inwerkingtreding op 1 oktober 2007 gesloten.

des faits l'intégralité des mesures protectionnelles visées à l'article 37, § 2, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

La question préjudiciale portait sur la différence de traitement existant entre les mineurs âgés de seize ans au moment des faits et les mineurs âgés de dix-sept ans au moment des faits.

Cette différence de traitement peut être décrite comme suit.

S'agissant du mineur âgé de seize ans au moment des faits, il résulte de l'article 37, § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, que le tribunal de la jeunesse ne peut pas prendre à son égard, par jugement, l'intégralité des mesures protectionnelles visées à l'article 37, § 2, de la loi si l'intéressé n'a pas fait l'objet d'un jugement prononcé sur requête du jeune ou sur réquisition du ministère public formulée dans les trois mois précédant le jour de la majorité de l'intéressé.

En d'autres termes, la seule possibilité offerte au tribunal de la jeunesse à l'égard d'un mineur âgé de seize ans au moment des faits qui comparaît au fond devant le tribunal de la jeunesse après l'âge de dix-huit ans sans qu'un jugement de prolongation des mesures au-delà de dix-huit ans n'ait été rendu sur la base de l'article 37, § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, de la loi, est, soit de prononcer une réprimande, soit de se dessaisir sur la base de l'article 57bis de

zestien jaar oud maar van minder dan zeventien jaar oud op het ogenblik van de feiten, alle beschermingsmaatregelen te kunnen nemen die in artikel 37, §2, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming worden vermeld.

De prejudiciële vraag ging om het verschil in de behandeling tussen de minderjarigen van zestien jaar op het ogenblik van de feiten en de minderjarigen van zeventien jaar op het ogenblik van de feiten.

Dit verschil kan als volgt worden beschreven.

Uit artikel 37, §3, tweede lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> blijkt dat de jeugdrechtbank tegen de minderjarige die 16 jaar is op het ogenblik van de feiten, bij vonnis niet alle beschermingsmaatregelen kan nemen die in artikel 37, §2 van de wet worden bedoeld indien betrokken niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een vonnis uitgesproken op verzoek van de jongere of op vordering van het openbaar ministerie, ingesteld binnen de drie maanden voorafgaand aan de meerjarigheid van betrokken.

Met andere woorden, de enige maatregel die de jeugdrechtbank kan nemen tegen een minderjarige die op het ogenblik van de feiten zestien jaar oud is en die voor de jeugdrechtster ten gronde verschijnt na de leeftijd van achttien jaar, zonder dat een vonnis van verlenging van de maatregel na de leeftijd van achttien jaar uitgesproken werd op basis van artikel 37, § 3, tweede lid, 1<sup>o</sup> van de wet is, ofwel de berisping, ofwel de uithandengeving op basis van

<sup>5</sup> Sur les conditions de la prolongation des mesures au-delà de l'âge de la majorité, voir Fr. TULKENS et Th. MOREAU, *Droit de la jeunesse*, Bruxelles, Larcier, 2000, p. 638 à 641 ; J. SMETS, *Jeugdbeschermingsrecht*, Kluwer, A.P.R. Anvers, Kluwer, 1996, p. 386 à 403 ; P. CORNELIS et P. RANS, « Le nouveau visage de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse », *Rev. dr. pén. Crim.*, 1994, p.1069 à 1072 ; Voir S. HESPEL, « De jeugdrechtster en meerderjarigen : lacunes en toekomstperspectieven », *TJK*, 2012/4, p. 330 et P. RANS, « Les possibilités d'imposer une mesure de garde, de préservation ou d'éducation après l'âge de dix-huit ans : La Cour constitutionnelle met fin à la discrimination existant entre les mineurs âgés de 16 ans et ceux âgés de dix-sept ans au moment du fait qualifié infraction », *Rev. dr. pén. Crim.*, 2013, p. 601.

<sup>6</sup> La problématique évoquée ici concerne la prise de mesures par jugement et non celle de la prise de mesures provisoires. Concernant ces dernières, l'article 52, alinéa 9, de la loi du 8 avril 1965 dispose que « lorsque le tribunal de la jeunesse est saisi du cas d'une personne ayant commis avant l'âge de dix-huit ans un fait qualifié infraction et qui a dépassé cet âge au cours de la procédure, il peut ordonner ou maintenir des mesures provisoires jusqu'à ce que l'intéressé ait atteint l'âge de vingt ans ». Il en résulte que quel que soit l'âge du jeune au moment du fait qualifié infraction commis avant l'âge de dix-huit ans et quel que soit le moment où le jeune comparaît devant

la loi<sup>5</sup><sup>6</sup>.

En revanche, le tribunal peut imposer à l'égard de la personne âgée de dix-sept ans au moment des faits, l'intégralité des mesures visées à l'article 37, § 2, de la loi quel que soit le moment de sa comparution devant le tribunal de la jeunesse, avant ou après son dix-huitième anniversaire.

La Cour constitutionnelle a considéré que la discrimination fondée uniquement sur le critère de l'âge au moment des faits violait les articles 10 et 11 de la Constitution.

Elle a fondé sa décision sur une analyse minutieuse des travaux parlementaires des lois des 19 janvier 1990, 24 décembre 1992, 2 février 1994 et 13 juin 2006 qui ont réformé successivement l'article 37 de la loi du 8 avril 1965. Ces travaux parlementaires révèlent clairement que lors de chaque évolution législative, la volonté du législateur a été de permettre de prendre des mesures protectionnelles au-delà de l'âge de dix-huit ans afin d'éviter le recours trop systématique au dessaisissement qui serait fondé sur l'impossibilité de prendre à l'égard du jeune concerné une mesure de garde, de préservation ou d'éducation autre que la réprimande, celle-ci étant la seule mesure pouvant être prononcée quel que soit l'âge du jeune au moment du jugement. Il convient de noter que la discrimination soulevée par la Cour constitutionnelle a été

article 57bis van de wet<sup>7</sup><sup>8</sup>.

De rechtbank kan daarentegen, ten opzichte van de persoon die zeventien jaar oud was op het ogenblik van de feiten, alle maatregelen voorzien in artikel 37, §2, van de wet opleggen, ongeacht het moment waarop hij voor de jeugdrechtbank is verschenen, voor of na zijn achttiende verjaardag.

Het Grondwettelijk Hof heeft geacht dat de discriminatie, uitsluitend gebaseerd op het criterium van de leeftijd op het ogenblik van de feiten, artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond.

Het Hof heeft haar beslissing gebaseerd op een nauwkeurige analyse van de parlementaire voorbereidingen van de wetten van 19 januari 1990, 24 december 1992, 2 februari 1994 et 13 juni 2006 die achtereenvolgens artikel 37 van de wet van 8 april 1965 hebben hervormd. Uit deze voorbereidingen blijkt dat bij elke wetsverandering, de wetgever beschermingsmaatregelen na de leeftijd van achttien jaar wenste te nemen om te vermijden dat er te systematisch beroep zou worden gedaan op de uithandengeving, een beroep dat berust op de onmogelijkheid, ten opzichte van de betrokken jongere, een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding te nemen die geen berispeling is. Deze laatste is immers de enige maatregel die kan worden uitgesproken ongeacht de leeftijd

---

le juge de la jeunesse, ce dernier peut prendre une mesure provisoire dans les conditions prévues à l'article 52 de la loi du 8 avril 1965.

<sup>7</sup> Over de voorwaarden voor de verlenging van de maatregelen na de leeftijd van de meerjarigheid, zie Fr. TULKENS en Th. MOREAU, *Droit de la jeunesse*, Bruxelles, Larcier, 2000, p. 638 à 641 ; J. SMETS, *Jeugdbeschermingsrecht*, Kluwer, A.P.R. Antwerpen, Kluwer, 1996, p. 386 tot 403 ; P. CORNELIS en P. RANS, « Le nouveau visage de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse », *Rev. dr. pén. Crim.*, 1994, p.1069 tot 1072 ; Zie S. HESPEL, « De jeugdrecht en meerderjarigen : lacunes en toekomstperspectieven », *TJK*, 2012/4, p. 330 en P. RANS, « Les possibilités d'imposer une mesure de garde, de préservation ou d'éducation après l'âge de dix-huit ans : La Cour constitutionnelle met fin à la discrimination existant entre les mineurs âgés de 16 ans et ceux âgés de dix-sept ans au moment du fait qualifié infraction », *Rev. dr. pén. Crim.*, 2013, p. 601.

<sup>8</sup> De hierboven vermelde problematiek betreft het nemen van maatregelen bij vonnis en niet het nemen van voorlopige maatregelen. Wat deze laatste betreft, bepaalt artikel 52 negende lid, van de wet van 8 april 1965 dat “Wanneer bij de jeugdrechtbank de zaak aanhangig is van een persoon die vóór de leeftijd van achttien jaar een als misdrijf omschreven feit heeft gepleegd, kan zij, zelfs indien de vordering van het openbaar ministerie wordt ingesteld nadat deze persoon de leeftijd van achttien jaar heeft bereikt, voorlopige maatregelen opleggen of handhaven die uiterlijk kunnen duren tot de betrokken leeftijd van twintig jaar heeft bereikt”. Hieruit blijkt dat, welke leeftijd de jongere ook mocht hebben op het ogenblik van het als misdrijf omschreven feit gepleegd voor de leeftijd van achttien jaar, en ongeacht het ogenblik waarop de jongere voor de jeugdrecht verschijnt, deze laatste een voorlopige maatregel kan nemen volgens de in artikel 52 van de wet van 8 april 1965 voorziene voorwaarden.

levée par une disposition de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

L'article 37, § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 8 avril 1965, tel qu'il a été modifié pour partie par l'article 7, 7<sup>o</sup>, a) à c), de la loi du 13 juin 2006, dispose que :

*"les mesures prévues au § 2, 2° à 11°, sont suspendues lorsque l'intéressé se trouve sous les armes. Elles prennent fin lorsque l'intéressé atteint dix-huit ans.*

Toutefois, à l'égard des personnes visées à l'article 36, 4<sup>o</sup>, et sans préjudice du § 2, alinéa 4, et de l'article 60 :

1° à la requête de l'intéressé ou, en cas de mauvaise conduite persistante ou de comportement dangereux de l'intéressé, sur réquisition du ministère public, une prolongation de ces mesures peut être ordonnée, par jugement, pour une durée déterminée ne dépassant pas le jour où l'intéressé atteindra l'âge de vingt ans. Le tribunal est saisi de la requête ou de la réquisition dans les trois mois précédant le jour de la majorité de l'intéressé;

2° ces mesures pourront être ordonnées par jugement pour une durée déterminée ne dépassant pas le jour où l'intéressé atteindra vingt ans, lorsqu'il s'agit de personnes qui ont commis un fait qualifié infraction après l'âge de dix-sept ans ».

L'alinéa 2, 2<sup>o</sup>, de cet article 37, § 3, a aussi été modifié par l'article 7, 7<sup>o</sup>, d) de la loi du 13 juin 2006 précitée en ce sens qu'à l'alinéa 2, 2<sup>o</sup>, les mots « vingt ans » sont remplacés par les mots « vingt-trois ans » et les mots « dix-sept ans » sont remplacés par les mots « seize ans ».

van de jongere op het ogenblik van het vonnis.

Er moet opgemerkt worden dat de discriminatie ingeroepen door het Grondwettelijk Hof werd opgeheven door een bepaling van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Artikel 37, §3, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> lid van de wet van 8 april 1965, zoals gedeeltelijk gewijzigd door artikel 7, 7<sup>o</sup>, a) tot c) van de wet van 13 juni 2013 bepaalt dat:

*"De onder § 2, 2° tot 11°, bedoelde maatregelen worden geschorst wanneer de betrokkenen onder de wapens is. Ze nemen een einde wanneer hij de leeftijd van achttien jaar bereikt.*

*Ten aanzien van de in artikel 36, 4°, bedoelde personen kunnen deze maatregelen, onvermindert het bepaalde in § 2, vierde lid, en in artikel 60, evenwel:*

*1° op verzoek van de betrokkenen dan wel, indien de betrokkenen blijkt geeft van aanhoudend wangedrag of zich gevaarlijk gedraagt, op vordering van het openbaar ministerie, bij vonnis voor een bepaalde duur, uiterlijk tot de dag waarop de betrokkenen de leeftijd van twintig jaar heeft bereikt, worden verlengd. Het verzoek of de vordering moet binnen een termijn van drie maanden voorafgaand aan de dag waarop de betrokkenen meerderjarig wordt, bij de rechtbank worden ingesteld;*

*2° bij vonnis worden bevolen voor een bepaalde duur, uiterlijk tot de dag waarop de betrokkenen de leeftijd van twintig jaar heeft bereikt, wanneer het gaat om personen die na de leeftijd van zeventien jaar een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd."*

Tweede lid, 2<sup>o</sup>, van dit artikel 37, §3, werd ook gewijzigd door artikel 7, 7<sup>o</sup>, d) van voornoemde wet van 13 juni 2006 in die zin dat de woorden "twintig jaar" vervangen worden door de woorden "drieëntwintig jaar" en dat de woorden "zeventien jaar" worden vervangen door de woorden "zestien jaar".

Comme mentionné ci-dessus, ces modifications ne sont finalement pas entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014, compte tenu de l'article 3 de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (II), de l'article 13 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (II), de l'article 33 de la loi du 31 décembre 2012 portant des dispositions diverses en matière de justice et de l'article 2 de la loi du 21 décembre 2013<sup>9</sup>.

Par des courriers adressés à la ministre de la Justice les 19 octobre 2012 et 6 novembre 2013, le Collège des procureurs généraux avait suggéré que si le législateur devait à nouveau reporter l'entrée en vigueur de l'article 7, 7°, d) de la loi du 13 juin 2006, il limite ce report au remplacement de l'âge de vingt ans par l'âge de vingt-trois ans de telle sorte que l'âge de dix-sept ans soit définitivement remplacé par l'âge de seize ans dans l'article 37, §3, alinéa 2, 2°, de la loi du 8 avril 1965 et que les mineurs âgés de seize ans au moment du fait qualifié infraction soient mis sur le même pied que les jeunes âgés de dix-sept ans.

Zoals hierboven vermeld, zijn deze wijzigingen uiteindelijk niet op 1 januari 2014 in werking getreden, rekening houdend met artikel 3 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (II), met artikel 13 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II), met artikel 33 van de wet van 31 december 2012 houdende diverse bepalingen betreffende justitie en met artikel 2 van de wet van 21 december 2013<sup>10</sup>.

Het College van procureurs-generaal had bij briefwisseling van 19 oktober 2012 en 6 november 2013 aan de minister van Justitie voorgesteld dat, indien de wetgever opnieuw de inwerkingtreding van artikel 7, 7°, d) van de wet van 13 juni 2006 zou moeten uitstellen, dit uitstel zou beperkt blijven tot de vervanging van de leeftijd van twintig jaar in drieëntwintig jaar en dat de leeftijd van zeventien jaar nu al definitief zou vervangen worden door de leeftijd van zestien jaar in artikel 37, §3, tweede lid, 2°, van de wet van 8 april 1965 zodat de minderjarigen die zestien jaar oud zijn op het ogenblik van het als misdrijf omschreven feit op voet van gelijkheid worden gesteld met de jongeren die zeventien jaar oud zijn.

<sup>9</sup> Il convient aussi de relever que l'article 7, 7°, f) de la loi du 13 juin 2006, a également prévu un 3<sup>ème</sup> alinéa à l'article 37, §3, libellé comme suit : « *Lorsque l'intéressé a commis entre l'âge de douze ans et de dix-sept ans, un fait qualifié infraction de nature à entraîner une peine de réclusion de plus de 10 ans s'il avait été commis par une personne majeure, et qu'une mesure de placement en institution communautaire publique de protection de la jeunesse a été imposée, le tribunal peut ordonner, par jugement, la prolongation de la mesure de surveillance visée à l'article 42, pour une durée déterminée ne dépassant pas le jour où l'intéressé atteindra l'âge de vingt-trois ans. Le tribunal est saisi à la requête de l'intéressé ou, en cas de mauvaise conduite persistante ou de comportement dangereux, sur réquisition du ministère public* ». Cette disposition qui n'apportait toutefois rien et risquait de provoquer une certaine confusion, n'est pas non plus entrée en vigueur.

<sup>10</sup> Er dient te worden opgemerkt dat artikel 7, 7°, f) van de wet van 13 juni 2006 ook een derde lid aan artikel 37, §3, heeft voorzien, dat luidt als volgt : « *Wanneer de betrokkenen tussen de leeftijd van twaalf en zeventien jaar een als misdrijf omschreven feit heeft gepleegd dat, ingeval het zou zijn gepleegd door een meerderjarige, zou worden gestraft met opsluiting van meer dan tien jaar, en een plaatsingsmaatregel in een openbare gemeenschapsinstelling voor jeugdbescherming is opgelegd, kan de rechtbank bij vormis de verlenging van de hem opgelegde toezichtsmaatregel, bedoeld in artikel 42, bevelen voor een bepaalde duur, uiterlijk tot de dag waarop de betrokkenen de leeftijd van drieëntwintig jaar bereikt. De zaak wordt bij de rechtbank aanhangig gemaakt op verzoek van de betrokkenen dan wel, indien hij blijk geeft van aanhoudend wangedrag of zich gevvaarlijk gedraagt, op vordering van het openbaar ministerie* ». Deze bepaling, die echter geen meerwaarde bood, en die tot zekere verwarring had kunnen leiden, is ook niet in werking getreden.

Cette suggestion n'a pas été retenue dans la proposition de loi 3228/001 déposée à la Chambre le 5 décembre 2013 (devenue la loi du 21 décembre 2013 précitée), ses auteurs ayant prévu le report de l'entrée en vigueur de l'entièreté des articles concernés<sup>11</sup>.

Il convient toutefois de tirer les enseignements de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle.

La Cour constitutionnelle avait décidé que s'il pouvait être considéré comme pertinent de reporter l'entrée en vigueur de la possibilité de prolonger les mesures protectionnelles jusqu'à l'âge de vingt-trois ans afin de permettre aux communautés de prendre les mesures nécessaires pour « *l'organisation et le fonctionnement des services qui relèvent des communautés* » en raison des conséquences notamment financières de cette modification législative, « *il n'était en revanche pas pertinent de reporter l'entrée en vigueur de la disposition qui remplace l'âge de 17 ans par l'âge de 16 ans, permettant de la sorte au tribunal de la jeunesse d'ordonner par jugement des mesures protectionnelles pour une durée déterminée ne dépassant pas le jour où l'intéressé atteindra vingt ans, lorsqu'il s'agit de personnes qui ont commis un fait qualifié infraction à l'âge de seize ans* » (point B.7. de l'arrêt).

La Cour a aussi précisé (point B.8. de l'arrêt) que « *dès lors que le constat de cette lacune, qui est située dans le texte soumis à la Cour, est exprimé en des termes suffisamment précis et complets pour permettre que la disposition en cause soit appliquée dans le respect des articles 10 et 11 de la Constitution, il appartient au juge a quo de mettre fin à cette inconstitutionnalité* ».

Dit voorstel werd niet weerhouden in het wetsvoorstel 3228/001 dat werd ingediend bij de Kamer op 5 december 2013 (de latere wet van 21 december 2013), gezien de auteurs van dit wetsvoorstel het uitstel van de inwerkingtreding van alle betrokken artikelen hadden voorzien<sup>12</sup>.

Men moet echter rekening houden met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof.

Het Grondwettelijk Hof had besloten dat, indien het relevant kon worden beschouwd de inwerkingtreding uit te stellen van de mogelijkheid beschermende maatregelen tot de leeftijd van drieëntwintig jaar te verlengen, om de gemeenschappen toe te laten de noodzakelijke maatregelen voor “*de organisatie en de werking van de diensten die onder de gemeenschappen vallen*” te nemen omwille, met name, van de financiële gevolgen van deze wettelijke wijziging, “*het daarentegen niet relevant is de inwerkingtreding uit te stellen van de bepaling die de leeftijd van zeventien jaar vervangt door de leeftijd van zestien jaar, waardoor de jeugdrechtbank bij vonnis beschermende maatregelen voor een bepaalde duur kan bevelen die niet verder reikt dan de dag waarop de betrokkenen twintig jaar wordt, wanneer het gaat om personen die op de leeftijd van zestien jaar een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd*” (punt B.7. van het arrest).

Het Hof heeft ook verduidelijkt (punt B.8. van het arrest) dat “*aangezien de vaststelling van die lacune, die zich bevindt in de aan het Hof voorgelegde tekst, is uitgedrukt in voldoende nauwkeurige en volledige bewoordingen om toe te laten dat de in het geding zijnde bepaling wordt toegepast met inachtneming van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, staat het aan de verwijzende rechter een einde te maken aan die ongrondwettigheid*”.

<sup>11</sup> Proposition de loi Doc53 3228/001 du 5 décembre 2013 concernant la modification de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

<sup>12</sup> Wetsvoorstel Doc53 3228/001 van 5 december 2013 betreffende de wijziging van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

La Cour de cassation a déjà consacré cette règle. Dans un arrêt rendu le 13 mars 2013, elle a décidé qu'en déclarant « *la mesure prise par le premier juge illégale, au motif qu'il ne pouvait être fait application de la disposition précitée qu'à la condition, non remplie en l'espèce, que le jeune ait commis un fait qualifié infraction après l'âge de dix-sept ans* », l'arrêt de la cour d'appel « *viole ainsi l'article 37, § 3, alinéa 2, 2°, tel que censuré par la Cour constitutionnelle* ».<sup>13</sup>

Il en résulte que tout jeune comparaissant devant un tribunal de la jeunesse suite à un fait commis à l'âge de seize ans pourra faire l'objet d'une mesure visée à l'article 37, § 2, précité prononcée par jugement, pour une durée déterminée ne dépassant pas le jour où l'intéressé atteindra l'âge de vingt ans.

**Les magistrats veilleront donc à prendre des réquisitions conformes non au contenu actuel de la loi mais à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et à celle de la Cour de cassation.**

Het Hof van Cassatie heeft deze regel reeds bekraftigd. Bij arrest van 13 maart 2013 bepaalde het dat " *het hof van beroep heeft de door de eerste rechter genomen maatregel onwettig verklaard, op grond dat de voormelde bepaling alleen toepasselijk was op de te dezen niet vervulde voorwaarde dat de jongere een als misdrijf omschreven feit zou hebben gepleegd*"(na de leeftijd van 17 jaar).

*Het arrest schendt dus artikel 37, §3, tweede lid, 2° zoals door het Grondwettelijk Hof geïnterpreteerd."*<sup>14</sup>

Hieruit volgt dat elke minderjarige die voor de jeugdrechtbank verschijnt wegens een feit gepleegd op de leeftijd van zestien jaar, het voorwerp zal kunnen uitmaken van een maatregel bepaald in voornoemd artikel 37, §2, bevolen bij vonnis, voor een bepaalde duur en uiterlijk tot de dag waarop de betrokkenen de leeftijd van twintig jaar zal bereiken.

De magistraten zullen ervoor zorgen vorderingen te nemen conform de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en deze van het Hof van cassatie (en dus niet conform de huidige wet).

<sup>13</sup> Cass., 13 mars 2013, P. 13.0214.F/1, *Rev. dr. pén. Crim.*, 2013, p. 648. Voir P. RANS, Les possibilités d'imposer une mesure de garde, de préservation ou d'éducation après l'âge de dix-huit ans : La Cour constitutionnelle met fin à la discrimination existant entre les mineurs âgés de 16 ans et ceux âgés de dix-sept ans au moment du fait qualifié infraction, note sous C. Const., 3 mai 2012, n°60/2012, *Rev. dr. pén. crim.*, 2013, p. 601.

<sup>14</sup> Cass., 13 maart 2013, P. 13.0214.F/1, *Rev. dr. pén. Crim.*, 2013, p. 648. Zie P. RANS, Les possibilités d'imposer une mesure de garde, de préservation ou d'éducation après l'âge de dix-huit ans : La Cour constitutionnelle met fin à la discrimination existant entre les mineurs âgés de 16 ans et ceux âgés de dix-sept ans au moment du fait qualifié infraction, nota onder C. Const., 3 mei 2012, n°60/2012, *Rev. dr. pén. crim.*, 2013, p. 601.

Bruxelles, le 9 janvier 2014

Brussel, 9 januari 2014

Le procureur général près la cour d'appel à Liège, président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, voorzitter van het College van procureurs-generaal,

Christian DE VALKENEER

Le Procureur général a.i. près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal a.i. bij het hof van beroep te Bergen,

Ignacio DE LA SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Anita HARREWYN

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel,

Lucien NOUWYNCK

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,

Yves LIÉGEOIS